

# Mitel 620d, 622d, 630d, 632d, 650c microSD Card

BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER GUIDE  
MANUEL D'UTILISATION

## NOTICE

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Networks™ Corporation (MITEL®). The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes.

No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

### **Trademarks** (sample for template)

Mitel is a trademark of Mitel Networks Corporation.

Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

Other product names mentioned in this document may be trademarks of their respective companies and are hereby acknowledged.

### **Mitel 620d, 622d, 630d, 632d, 650c microSD Card**

Bedienungsanleitung

User Guide

Manuel d'utilisation

March 2015

®,™ Trademark of Mitel Networks Corporation

©Copyright 2015, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

---

## Bedienungsanleitung

Informationen zur microSD-Karte für Mitel 620d, 622d, 630d, 632d, 650c.....	2
microSD-Karte einlegen / entfernen .....	3
Geräteverhalten nach dem Einsetzen der Karte .....	4
Gerätedaten auf der Karte .....	6
Mitel 620d, 630d .....	6
Mitel 622d, 632d, 650c .....	6
Mitel 622d, 632d, 650c: Import- / Export-Funktionen .....	7
Anwendungen von Import / Export: .....	7
Das Menü „Datenverwaltung / SD Karte“ .....	8
Zusätzliche Optionen im Privaten Telefonbuch .....	10

## User Guide

Information about the Mitel 620d, 622d, 630d, 632d, 650c microSD Card.....	14
Inserting and Removing the MicroSD Card .....	15
Device Behaviour After Deploying the Card .....	16
Device Data on the Card .....	17
Mitel 620d, 630d .....	17
Mitel 622d, 632d, 650c .....	18
Mitel 622d, 632d, 650c: Import / Export Functions .....	18
Import / Export Applications .....	18
Data Management / SD Card Menu .....	19
Additional Options in the Personal Directory .....	21

## Manuel d'utilisation

Informations sur la carte microSD pour Mitel 620d, 622d, 630d, 632d, 650c.....	24
Insérer / retirer la carte microSD .....	25
Comportement de l'appareil après insertion de la carte .....	27
Données d'appareil sur la carte .....	28
Mitel 620d, 630d .....	28
Mitel 622d, 632d, 650c .....	28
Mitel 622d, 632d, 650c: fonctions Importation / Exportation .....	29
Applications de l'importation / exportation: .....	29
Le menu „Config Data / Carte SD“ Exportation .....	30
Options supplémentaires dans le répertoire privé .....	31



# BEDIENUNGSANLEITUNG

# INFORMATIONEN ZUR MICROSD-KARTE FÜR MITEL 620D, 622D, 630D, 632D, 650C

**Diese Funktionsbeschreibung gilt nicht für Mobilteile die an MiVoice Office 400 oder IntelliGate SB Basis Stationen betrieben werden.**

Die spezielle microSD-Karte eignet sich für den Einsatz mit den DECT-Mobilteilen Mitel 620d, 622d, 630d, 632d und 650c. Die Karte speichert die Anmeldedaten des Mobilteils an Ihrem Kommunikationssystem, die wichtigsten lokalen Gerätedaten und das private Telefonbuch. Damit ist gewährleistet, dass bei einem Gerätedefekt - durch Mitnahme der Karte - der Betrieb an einem Austauschgerät, in kürzester Zeit und ohne erneute Anmeldung, fortgeführt werden kann.

Jede Karte (wie auch jedes Mobilteil) besitzt jeweils eine eigene, weltweit einmalige Seriennummer für DECT-Geräte (IPEI: International Portable Equipment Identity), die für den Anmeldevorgang an DECT-Kommunikationssystemen Verwendung findet. Beim Betrieb mit der Karte werden immer die Daten verwendet, die auf der Karte gespeichert sind.

## **Bitte beachten Sie folgende Hinweise:**

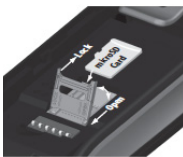
- Die Mobilteile Mitel 620d und 630d müssen mit der Software ab 4.0 ausgestattet sein. Die microSD-Karte kann nur ab Geräte-Hardware 2 eingesetzt werden (Mitel 620d, 630d). Das Auslesen des Hardware (HW) - und Softwarestandes erfolgt über : **>>>**(Menü) -> **System** -> **Versionsnummer**.
- Setzen Sie die Karte erst ein, nachdem Sie sich in dieser Beschreibung über die Details der Kartenfunktionen informiert haben. Nicht Beachten dieser Informationen kann zum Abmelden bereits betriebsbereiter Geräte führen.

- Alle Anmelde- und Gerätedaten auf der Karte sind verschlüsselt und gegen Kopieren geschützt. Handelsübliche microSD-Karten werden nicht erkannt.
- Verwenden Sie die Karte nicht mit anderen Geräten (z.B. Fotoapparat), damit die Karte nicht versehentlich umformatiert wird und genügend Speicherplatz zur Verfügung steht.
- Die Karte ist nach Löschen oder Formatieren nicht mehr mit den Mobilteilen einsetzbar.

## MICROSD-KARTE EINLEGEN / ENTFERNEN

Die microSD-Karte muss mit größter Sorgfalt behandelt werden. Die Kontakte müssen frei von Staub, Feuchtigkeit, Fett usw. sein. Lagern Sie die Karte nicht an warmen Orten (z. B. mit Sonnenbestrahlung). Verbiegen Sie die Karte nicht; die Kontakte könnten zerstört werden.

1. Schalten Sie das Mobilteil aus!
2. Öffnen Sie das Akkufach und entnehmen Sie den Akku.
3. Schieben Sie die Kartenhalter nach unten und schwenken Sie die Abdeckung vorsichtig leicht nach oben.



### Hinweis

**Berühren Sie niemals die jetzt sichtbaren goldglänzenden Kontakte! Statische Entladungen können zum Gerätedefekt führen.**

4. Legen Sie die Karte in die Aufnahme (mit den Kontaktflächen nach unten und den seitlichen Kartenausschnitten nach links).

5. Klappen Sie den Kartenhalter wieder zurück und schieben Sie diesen vorsichtig nach oben bis er einrastet.



**Mitel 620d, 630d**

**Nur an Geräten mit schwarzer Kartenaufnahme!**

Nehmen Sie die der Karte beiliegende Schutzabdeckung und setzen Sie diese oben über den Kartenhalter. Bei Geräten mit **weißer** Kartenaufnahme darf die Schutzabdeckung **nicht** verwendet werden.



**Mitel 622d, 632d, 650c**

Die Schutzabdeckung darf mit diesen Mobilteilen **nicht** verwendet werden.

6. Legen Sie den Akku ein und schließen Sie das Akkufach.

Zum Entfernen der Karte schalten Sie das Mobilteil aus, entfernen Sie ggf. die Schutzabdeckung, schieben Sie den Kartenhalter nach unten und entnehmen Sie die Karte. Verschießen Sie bitte die Kartenaufnahme, indem Sie den Kartenhalter nach oben schieben.

## GERÄTEVERHALTEN NACH DEM EINSETZEN DER KARTE

Legen Sie die Karte in das Gerät wie oben beschrieben ein und schalten sie das Mobilteil ein. Wenn die Karte korrekt eingelegt ist, erhalten Sie in der Startphase eine Information darüber, dass eine neue Karte erkannt wurde. Die aktuellen Gerätedaten werden dann in eine Datei auf die Karte geschrieben und Änderungen an den Daten während des



laufenden Betriebs werden von nun an auf der Karte gespeichert.

Ist das Gerät zu diesem Zeitpunkt **nicht** an einer Kommunikationsanlage **angemeldet**, muss es mit der Seriennummer (IPEI) der Karte - auf der Rückseite der Bedienungsanleitung - angemeldet werden.

Sollte das Gerät zu diesem Zeitpunkt **bereits** an einer Kommunikationsanlage **angemeldet** sein, so werden die Seriennummern (IPEI) von Karte und Mobilteil automatisch getauscht. Damit ist gewährleistet, dass nach Entnahme der Karte aus dem Mobilteil, das Mobilteil weiterhin voll funktionsfähig ist, nur mit einer anderen Seriennummer (IPEI). Beachten Sie bitte, dass alle die Anmeldung betreffenden Daten – die nun auf der Karte sind - lokal im Mobilteil gelöscht werden und die gedruckten Seriennummern im Mobilteil und für die Karte nicht mehr übereinstimmen, was aber die grundsätzliche Funktionalität von Gerät und Karte nicht beeinflusst.

Wenn Sie eine Karte mit einem vorhandenen, fremden Gerätedatensatz in ein Mobilteil einlegen, so erfolgt in der Startphase eine Abfrage, ob Sie die Daten der Karten verwenden möchten oder nicht. Entscheiden sie sich für den Kartenbetrieb, so erfolgt automatisch einmalig ein Neustart des Mobilteils und die Daten der Karte werden nun für dieses Mobilteil verwendet. Bitte beachten Sie, dass die ursprünglichen Daten des Mobilteils unverändert bleiben und somit auch kein Austausch der Seriennummern (IPEI) vollzogen wird. Wird die Karte entnommen, so hat das Mobilteil wieder den Zustand wie vor dem Einlegen der Karte.

## GERÄTEDATEN AUF DER KARTE

Folgende lokalen Gerätedaten (Menüeinträge) werden auf der Karte gespeichert (zu den Menü-Unterpunkten, siehe Bedienungsanleitung für das System):

### MITEL 620D, 630D

- **System -> Anmeldung / IPEI / Automatische Suche**
- **Einstellungen -> Display** (ausgenommen "Helligkeit")
- **Einstellungen -> Beleuchtung** (ausgenommen "LED Anzeige")
- **Einstellungen -> Geräteoptionen**
- **Zeit / Alarme -> Format Einstellungen**
- **Audio** (ausgenommen "Lautstärke Anpassung", "Laute Umgebung", "Lautstärke" / "Melodie" für Nachrichten)
- **Privates Telefonbuch, VIP-Liste**
- **Programmierte Tasten**

### MITEL 622D, 632D, 650C

Es werden alle Gerätedaten auf der Karte gespeichert (ausgenommen: Display-Helligkeit und Bluetooth-Einstellungen).

# MITEL 622D, 632D, 650C: IMPORT- / EXPORT-FUNKTIONEN

Nach dem Einsetzen einer microSD-Karte im Mittel 622d, 632d, 650c werden, wie bereits beschrieben, die wichtigsten Gerätedaten automatisch auf der Karte gespeichert. Weiterhin wird Ihnen im Menü des Gerätes der Menüpunkt **Datenverwaltung** oder **SD Karte** angeboten (abhängig von der gewählten Menüstruktur). Dieser Menüeintrag bietet die Möglichkeit Ihre Geräteeinstellungen, Tastenprogrammierungen und die Einträge des Privaten Telefonbuchs auf die Karte in einen **separaten** Bereich zu kopieren (Export) und später wieder in ein Gerät zu laden (Import).

### ANWENDUNGEN VON IMPORT / EXPORT:

- Wenn ein Zurücksetzen (Reset) des Gerätes notwendig ist, können Sie die Daten auf die Karte auslagern und später wieder in das Gerät laden.
- Für Service-Anwendungen: Sie können an einem Mobilteil alle Daten für das Telefonbuch eingeben (ggf. über das 600 PC Tool), die Menüeinstellungen vornehmen, Tasten programmieren und auf die Karte exportieren. Durch Einsetzen dieser "Masterkarte" an anderen Geräten (nur Mittel 622d, 632d, 650c), können Sie Daten in die anderen Geräte importieren, ohne jedes Gerät zeitaufwendig in Einzelschritten neu einzustellen (nützlich z.B. bei der Einstellung der Geräte für Arbeitsteams).

Beachten Sie hierzu: Wenn Sie nur die exportierten Daten auf ein anderes Gerät kopieren wollen, müssen Sie nach Einlegen der Karte, die Abfrage "**Sind Sie sicher die SD-Karte zu verwenden?**" mit **Esc** beantworten und zum **Import** den Menüpunkt **Datenverwaltung / SD Karte** aufrufen.

**Achtung:** Drücken Sie bei der Abfrage nicht **Ok**, sonst wird das Gerät die Anmelde- und Gerätedaten des Ursprungsgerätes verwenden.

## DAS MENÜ „DATENVERWALTUNG / SD KARTE“

### Export (auf die SD Karte)

- Privates Telefonbuch -> Ok** Speichert Ihr Privates Telefonbuch auf der SDKarte unter Import (.pb).
- Tasten Programmierung -> Ok** Speichert Ihre programmierten Tasten auf der SDKarte unter Import (.key)
- Benutzereinstellungen -> Ok** Speichert Ihre Geräteeinstellungen (außer Listen, z.B. VIP-Liste, Anruferliste, Text Nachrichten) auf der SD-Karte unter Import (.cnf)

### Import (von der SD Karte)

Wurden keine Daten auf die SD-Karte exportiert, ist die folgende Liste leer.

- Privates Telefonbuch (.pb) -> Import** Überträgt ein exportiertes Privates Telefonbuch (auf der SD-Karte) zum Mobilteil. Die Einträge werden dort im Telefonbuch einsortiert.
- Tasten Programmierung (.key) -> Import** Überträgt eine exportierte Tastenprogrammierung (auf der SD-Karte) zum Mobilteil und überschreibt die vorhandenen Einstellungen.
- Benutzereinstellungen (.cnf) -> Import** Überträgt exportierte Geräteeinstellungen (auf der SD-Karte) zum Mobilteil und überschreibt die vorhandenen Einstellungen. Das Mobilteil muss im Anschluss neu gestartet werden.

**<Name>** (.vcf) -> **Import** Überträgt einen exportierten Telefonbucheintrag als VCard zum Mobilteil (Export siehe "Optionen im Privaten Telefonbuch").

**Privates Telefonbuch** (.csv) Das Private Telefonbuch wurde als CSV-Datei auf der SD-Karte abgelegt. CSV-Dateien können zur Bearbeitung auf einem PC in Excel-Dateien bearbeitet werden. Die Funktion ist für zukünftige Anwendungen vorgesehen.

Als Option können Sie auswählen



- Dateiinfo** Zeigt Informationen zur Datei.
- Import** Importiert den zuvor gewählten Eintrag.
- Umbenennen** Sie können der importierten Datei einen anderen Namen geben.
- Löschen** Löscht die gewählte Datei.
- Alles löschen** Löscht alle Daten in der Import-Liste.

**Speicher Info** Zeigt den freien Speicherplatz auf der SD-Karte an.

### ZUSÄTZLICHE OPTIONEN IM PRIVATEN TELEFONBUCH

Beim Einsatz einer SD-Karte im Mitel 650c werden zusätzliche Import-/ Export-Funktionen im Privaten Telefonbuch angeboten.

#### Privates Telefonbuch

Wählen Sie aus der Liste einen Eintrag.

#### »» Export

##### **VCard vom Eintrag**

Name Überträgt den Telefonbucheintrag als VCard in die Import-Liste der Datenverwaltung / SD Karte. Der Einzeleintrag kann dann erneut in ein Telefonbuch importiert werden. Privates Telefonbuch Überträgt das Private Telefonbuch in

##### **Privates Telefonbuch**

Überträgt das Private Telefonbuch in die Import-Liste der SD-Karte.

##### **CSV**

<Alle Einträge> Überträgt das Private Telefonbuch als CSV-Datei auf die SD-Karte. CSVDateien können zur Bearbeitung auf einem PC in Excel-Dateien bearbeitet werden. Die Funktion ist für zukünftige Anwendungen vorgesehen.

#### Import ...

##### **Datenverwaltung / SD Karte**

Sie können aus der Import-Liste auf der SD-Karte Einträge auswählen und auf das Mobilteil übertragen:

**Privates Telefonbuch** (.pb), siehe Import von der SD-Karte.

**<Name>** (.vcf), siehe Import von der SD-Karte.

### **Mitel 622d, 632d, 650c: Hinweis zum Betrieb der SD-Karte in einem Austauschgerät**

Benutzen Sie im Falle einer Gerätestörung die SD-Karte eines Mitel 622d, 632, oder 650c möglichst nur mit einem weiteren Mitel 622d, 632d oder 650c-Mobilteil. Wird als Austauschgerät ein Mitel 620d / 630d verwendet, werden nur die Daten des Mitel 622d, 632d, oder 650c übernommen, die das Austauschgerät verwalten kann (u.a. werden programmierte Tasten anders oder nicht übernommen).

Wird eine SD-Karte aus einem Mitel 620d / 630d mit einem Mitel 622d, 632d oder 650c-Mobilteil betrieben, werden dort das Private Telefonbuch und die wichtigsten Gerätedaten übernommen.





# USER GUIDE

# INFORMATION ABOUT THE MITEL 620D, 622D, 630D, 632D, 650C MICROSD CARD

**This functional description does not apply to DECT phones operated on MiVoice Office 400 or IntelliGate SB base stations.**

The special microSD-Card is suited for use with Mitel 620d, 622d, 630d, 632d and 650c DECT phones. The card saves the DECT phone subscription data on your communications system, the most important local device data, and your private phone book. This guarantees that if a device is defective, operation can be continued quickly on a replacement device and without having to re-subscribe.

Each card (and each DECT phone) has its own globally unique serial number (IPEI: International Portable Equipment Identity) which is used to subscribe the device to the DECT communication system. When the card is in use, the data stored on the card is always used.

## **Please note the following:**

- The Mitel 620d and 630d DECT phones must be equipped with software version 4.0 or higher. The microSD card can only be used with device hardware 2 or higher (Mitel 620d, 630d). You can determine the hardware and software versions via the >>> -> **System** -> **Version info** menu option.
- Use the card only after reading about the card's functionality in this document. Failure to observe this information may result in logging out devices which are already operational.

- All subscription and device data on the card is encrypted and copy-protected. Commercially available microSD-Cards are not recognised.
- Do not use the card with other devices (e.g. cameras) to ensure that the card is not accidentally reformatted and that sufficient storage space is available.
- The card can no longer be used with DECT phones if it has been reformatted or data has been deleted.

## INSERTING AND REMOVING THE MICROSD CARD

The microSD card must be handled very carefully. The contacts must be free of dust, moisture, grease, etc. Do not store the card where it is hot (e.g. in direct sunlight). Do not bend the card; bending may destroy the contacts.

1. Switch off the DECT phone.
2. Open the battery compartment and remove the battery.
3. Push the card holder downward and carefully angle the cover slightly upward.



### Caution

**Never touch the visible shiny gold contacts! Electrostatic discharge may damage the device.**

4. Place the card in the holder (with the contact surfaces facing downward and the card cut-outs facing left).

5. Close the card holder again and push it carefully upward until it engages.



### Mitel 620d, 630d

#### **Only for devices with black card holders!**

Take the provided protective cover of the card and place it over the card holder. For devices with **white** card holders, do not use the protective cover.



### Mitel 622d, 632d, 650c

The protective cover **must not be used** with these handsets.

6. Insert the battery and close the battery compartment.

To remove the card, switch off the DECT phone, remove the protective cover if present, push the card holder downward and remove the card. Close the card holder by pushing the card holder upward.

## DEVICE BEHAVIOUR AFTER DEPLOYING THE CARD

Insert the card into the device as described above and switch on the DECT phone. If the card has been correctly inserted, you will be informed during startup that a new card has been recognised. The current device data is then written to a file on the card; any further changes to the data going forward are also written to the card.

If the device is **not subscribed** to a communication system, it must be subscribed with the serial number (IPEI) of the card, which is on the backside of the User Guide.

If the device is **already subscribed** to a communication system, the serial numbers (IPEI) of the card and the DECT phone are automatically exchanged. This guarantees that the DECT phone remains fully functional after removal of the card from the DECT phone, though it has a different serial number (IPEI). Please note that all subscription data on the card is deleted locally from the DECT phone; also, the printed serial number in the DECT phone and the card number no longer match, which, however, does not affect the functionality of the device or card.

If you place a card in a DECT phone that has a third-party device data set, you are prompted during startup to indicate whether you want to use that card's data. If you decide to use the card, a one-time restart of the DECT phone takes place and the data of the card will be used for this DECT phone. Please note that the original data of the DECT phone remains unchanged, and thus there is no exchange of serial numbers.

## DEVICE DATA ON THE CARD

The following local device data (menu entries) is stored on the card (see the User's guide for the system for the submenu entries):

MITEL 620D, 630D

- **System -> Subscription / IPEI / Auto search**
- **Settings -> Display** (except "Brightness")
- **Settings -> Illumination** (except "LED Indications")
- **Settings -> Device options**
- **Time / Alarms -> Format settings**
- **Audio** (except "Noise detection", "Loud environment", "Volume" / "Melodies" for Messages)
- **Private directory, VIP-List**
- **Programmed keys**

### MITEL 622D, 632D, 650C

All the device data is stored on the card (exception: display brightness and Bluetooth settings).

## MITEL 622D, 632D, 650C: IMPORT / EXPORT FUNCTIONS

Once a microSD card has been inserted in the Mitel 622d, 632d or 650c DECT phone, all the main device data is automatically stored on the card, as described above. The **Data management** or **SD card** menu option is provided on the device menu as before (depending on the menu structure selected). This menu entry allows you to copy your device settings, key programming and personal directory entries to a separate area on the card (Export) and subsequently upload them to a device (Import).

### IMPORT / EXPORT APPLICATIONS

- If you need to reset the device, you can export the data to the card and then restore it to the device later on.
- For service applications: On a DECT phone, you can enter all the data for the phone directory (using the Mitel 600 PC Tool if required), make the menu settings, program the keys, and export to the card. Using this “master card” on other devices (Mitel 622d, 632d, 650c only) allows you to import data to other devices without painstakingly having to reconfigure each device in individual steps (this is useful,

for example, when setting up DECT phones for work teams).



**Note:** If you simply want to copy the exported data to another device, make sure you press **Esc** in response to the prompt displayed after the card is inserted (i.e., “**Are you sure to use the SD-Card?**”) and then open the **Data management / SD card** menu option for the import.

**Important:** Do not press **Ok** after the prompt; if you do, the device will use the login and device data from the original device.

## DATA MANAGEMENT / SD CARD MENU

### Export (to the SD card)

- Personal directory** -> **Ok** Stores your personal directory under Import (.pb) on the SD card.
- Key programming** -> **Ok** Stores your programmed keys under Import (.key) on the SD card.
- User settings**-> **Ok** Stores your device settings (except for lists, e.g. VIP list, Caller list, Text messages) under Import (.cnf) on the SD card.

### Import (from the SD card)

The following list is blank if no data was exported to the SD card.

- Personal directory (.pb)** -> Transfers an exported Personal directory (from the SD card) to the handset. The entries are then sorted into place in the directory.
- Key Programming (.key)** -> Transfers exported key programming (from the SD card) to the handset and overwrites the existing settings.

**User settings(.cnf) -> Import** Transfers exported device settings (from the SD card) to the handset and overwrites the existing settings. The handset must then be restarted.

**<Name> (.vcf) -> Import** Transfers an exported directory entry as a vCard to the handset (Export, see “Options in the Personal Directory”).

**Personal directory (.csv)** The personal directory was stored as a CSV file on the SD card. CSV files can be converted to Excel files for processing on a PC. The function is intended for future applications:

Options available for you to select:



- File info** Displays information about the file.
- Import** Imports the entry previously selected.
- Rename** Allows you to rename the imported file.
- Delete** Deletes the selected file.
- Delete all** Deletes all the data from the Import list.

**Memory info** Indicates how much free storage space is available on the SD card.



## ADDITIONAL OPTIONS IN THE PERSONAL DIRECTORY

Additional Import / Export functions are available in the Personal Directory whenever an SD card is used in the Mitel 622d, 632d or 650c.

### Personal directory

Select an entry from the list.

#### »» Export

##### VCard of entry

**Name** Transfers the directory entry as a vCard to the Import list of the Data management / SD card. The individual entry can then be re-imported into a directory.

**Personal directory** Transfers the personal directory to the Import list on the SD card.

##### CSV

**<All entries>** Transfers the personal directory as a CSV file to the SD card. CSV files can be converted to Excel files for further processing on a PC. The function is intended for future applications.

#### Import ...

**Data management/SD card** You can select entries from the Import list on the SD card and transfer them to the DECT phone:

**Personal directory** (.pb), see “Import (from the SD card)”.

**<Name>** (.vcf), see “Import (from the SD card)”.

## **Mitel 620d, 622d, 630d, 632d, 650c microSD Card**

---

### **Mitel 622d, 632d, 650c: Note on operating the SD card in a replacement device**

In the event of a faulty device, try to use the SD card from a Mitel 622d, 632d or 650c on another Mitel 622d, 632d or 650c DECT phone whenever possible. If the replacement device is a Mitel 620d /630d, the replacement device will only transfer whatever Mitel 622d, 632d or 650c data it is capable of handling (this means programmed keys may be adopted differently or not at all).

If a SD card from a Mitel 620d / 630d is operated on a Mitel 622d, 632d or 650c DECT phone, the Personal Directory and the main device data will be adopted.

# MANUEL D'UTILISATION

## INFORMATIONS SUR LA CARTE MICROSD POUR MITEL 620D, 622D, 630D, 632D, 650C

La description qui suit ne s'applique pas aux combinés exploités sur des systèmes MiVoice Office 400 ou stations de base IntelliGate SB.

La carte microSD spéciale convient pour une utilisation avec les combinés DECT Mitel 620d, 622d, 630d, 632d et 650c. Cette carte enregistre les données d'enregistrement du combiné sur votre système de communication, les données locales les plus importantes de l'appareil ainsi que le répertoire privé. Il suffit ainsi, en cas de défection d'un appareil, de placer cette carte sur un appareil de remplacement pour pouvoir l'utiliser dans les plus brefs délais et sans nouvel enregistrement.

Chaque carte (de même que chaque combiné) possède son propre numéro de série unique au monde pour chaque appareil DECT (IPEI: International Portable Equipment Identity), qui est utilisé lors de l'opération d'enregistrement sur les systèmes de communication DECT. En cas d'exploitation avec la carte, ce sont toujours les données enregistrées sur la carte qui sont utilisées.

Veuillez respecter les indications suivantes:

- Les combinés Mitel 620d et 630d doivent être équipés du logiciel dès version 4.0. La carte microSD ne peut être utilisée qu'à partir de la version matérielle d'appareil 2 (Mitel 620d, 630d). L'état du matériel et celui du logiciel sont lus via: >>> (Menu) -> **Système** -> **Info version**.
- N'insérez la carte qu'après vous être informé dans la présente description des détails des fonctions de la carte. Le non-respect de ces informations peut entraîner le désenregistrement d'appareils déjà opérationnels.

- Toutes les données d'enregistrement et d'appareil sur la carte sont chiffrées et protégées contre la copie. Les cartes microSD usuelles du commerce ne sont pas reconnues.
- N'utilisez pas la carte avec d'autres appareils (p. ex., appareil de photo), afin que la carte ne soit pas reformatée par mégarde et ne dispose plus de suffisamment d'espace mémoire.
- Après effacement ou formatage, la carte ne peut plus être utilisée sur les combinés.

## INSÉRER / RETIRER LA CARTE MICROSD

La carte microSD doit être manipulée avec le plus grand soin. Les contacts doivent être exempts de poussière, d'humidité, de taches de graisse, etc. Ne conservez pas la carte dans des endroits chauds (p. ex., exposés au soleil). Ne pliez pas la carte; ceci pourrait endommager les contacts.

1. Mettez le combiné hors tension!
2. Ouvrez le logement de l'accu et sortez l'accu.
3. Glissez le support de carte vers le bas et, faites délicatement et légèrement pivoter le couvercle vers le haut.



### Remarque

**Ne touchez jamais les contacts dorés qui sont maintenant visibles! Des décharges électrostatiques peuvent endommager l'appareil.**

4. Insérez la carte dans le réceptacle (les surfaces de contact orientées vers le bas et les découpes latérales de la carte vers la gauche).

5. Refermez le support de carte et glissez-le délicatement vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



**Mitel 620d, 630d**

**Uniquement sur des appareils avec logement de carte noir!**

Prenez le cache de protection livré avec la carte et placez-le au dessus du support de carte. Le cache de protection ne doit pas être utilisé sur les appareils avec logement de carte **blanc**.



**Mitel 622d, 632d, 650c**

Le cache de protection **ne doit pas** être utilisé avec ces combinés.

6. Remplacez l'accu et fermez le logement de l'accu.

Pour retirer la carte, mettez le combiné hors tension, enlevez le cas échéant le cache de protection, glissez le support de carte vers le bas et sortez la carte. Verrouillez le réceptacle de carte en glissant le support de carte vers le haut.

## COMPORTEMENT DE L'APPAREIL APRÈS INSERTION DE LA CARTE

Insérez la carte dans l'appareil comme décrit ci-dessus et mettez le combiné sous tension. Si la carte est insérée correctement, vous recevez durant la phase de démarrage une information indiquant qu'une nouvelle carte a été reconnue. Les données actuelles de l'appareil sont alors inscrites dans un fichier de la carte et les modifications apportées aux données au cours de l'exploitation seront dorénavant enregistrées sur la carte.

Si l'appareil n'est à ce moment-là **pas enregistré** sur un équipement de communication, il doit être enregistré avec le numéro de série (IPEI) de la carte – au verso du manuel d'utilisation.

Si l'appareil est à ce moment-là **déjà enregistré** sur un équipement de communication, les numéros de série (IPEI) de la carte et du combiné sont automatiquement permutés. Ceci permet de garantir qu'après le retrait de la carte du combiné, ce dernier reste entièrement opérationnel, simplement avec un autre numéro de série (IPEI). Veuillez noter que toutes les données concernant l'enregistrement – qui se trouvent maintenant sur la carte - sont effacées localement sur le combiné et que le numéro de série imprimé sur le combiné et celui de la carte ne concordent plus, ce qui n'a toutefois aucune incidence sur la fonctionnalité fondamentale de l'appareil et de la carte.

Si vous insérez dans un combiné une carte avec **un autre jeu de données d'appareil existant**, une question vous demandant si vous voulez utiliser ou non la carte s'affiche durant la phase de démarrage. Si vous optez pour l'exploitation de la carte, le combiné redémarre automatiquement une seule fois et ce sont les données de la carte qui sont utilisées pour ce combiné. Veuillez noter que les données d'origine du combiné restent inchangées et qu'il n'y a donc aucune permutation du numéro de série (IPEI). Lorsque la carte est

retirée, le combiné revient à l'état qui était le sien avant l'insertion de la carte.

## DONNÉES D'APPAREIL SUR LA CARTE

Les données d'appareil locales suivantes (rubriques de menu) sont enregistrées sur la carte (pour arriver aux sous-rubriques de menu, voir mode d'emploi du système):

### MITEL 620D, 630D

- **Système -> Enregistrement / IPEI / Recherche auto**
- **Paramètres -> Ecran** (hormis "Luminosité")
- **Paramètres -> Luminosité** (hormis "Indicateur LED")
- **Paramètres -> Options appareil**
- **Heure / alarme -> Configuration format**
- **Audio** (hormis "Réglage auto volume", "Environnement bruyant", "Volume" / "Mélodies" pour Messages)
- **Répertoire privé, Liste VIP**
- **Touches programmées**

### MITEL 622D, 632D, 650C

Toutes les données de l'appareil sont enregistrées sur la carte (sauf: luminosité de l'écran et réglages Bluetooth).



## MITEL 622D, 632D, 650C: FONCTIONS IMPORTATION / EXPORTATION

Après insertion d'une carte microSD dans le Mitel 622d, 632d ou 650c, les principales données d'appareil sont, comme déjà décrit, enregistrées automatiquement sur la carte. Par ailleurs, la rubrique de menu **Config Data** ou **Carte SD** vous est proposée dans le menu de l'appareil (selon l'organisation de menu sélectionnée). Cette rubrique de menu permet de copier dans une zone spéciale de la carte (exportation) vos réglages d'appareil, les programmations des touches et les entrées du répertoire privé et de les recharger (importation) plus tard sur l'appareil.

### APPLICATIONS DE L'IMPORTATION / EXPORTATION:

- Si une réinitialisation (reset) de l'appareil est nécessaire, vous pouvez stocker les données ailleurs sur la carte et les recharger plus tard sur l'appareil.
- Pour des applications de service: vous pouvez depuis un combiné entrer toutes les données pour l'annuaire (le cas échéant via PC Tool 600), procéder aux réglages des menus, programmer des touches et exporter le tout sur la carte. En insérant cette "carte maîtresse" sur d'autres appareils (uniquement des Mitel 622d, 632d, 650c), vous pouvez importer les données dans ces autres appareils, sans avoir à reconfigurer péniblement et étape par étape chaque appareil (utile p. ex. pour le réglage des appareils destinés au travail en équipe).

**Notez à ce propos:** si vous voulez copier les seules données exportées sur un autre appareil, vous devez insérer la carte, répondre ensuite avec **Esc** à la question "**Etes-vous certain d'utiliser la carte SD?** " et appeler la rubrique de menu **Config Data / Carte SD** pour procéder à l'importation.

**Attention:** ne répondez pas par Ok à cette question, faute de quoi l'appareil utilisera les données d'enregistrement et d'appareil de l'appareil original.

## LE MENU „CONFIG DATA / CARTE SD“ EXPORTATION

### Exportation (sur la carte SD)

- Répertoire privé -> Ok** Enregistre votre répertoire privé sur la carte SD, sous Importation (.pb).
- Prog. de touches -> Ok** Enregistre vos touches programmées sur la carte SD, sous Importation (.key).
- Param. utilisateur-> Ok** Enregistre vos réglages d'appareil (à l'exception des listes comme Liste VIP, Liste appelants, Texte messages) sur la carte SD, sous Importation (.cnf).

### Importation (depuis la carte SD)

La liste suivante est vide si aucune donnée n'a été exportée sur la carte SD.

- Répertoire privé (.pb) -> Importation** Transfert un répertoire privé exporté (sur la carte SD) dans le combiné. Les entrées y sont classées dans l'ordre dans le répertoire privé.
- Prog. de touches (.key) -> Importation** Transfert une programmation des touches exportée (sur la carte SD) dans le combiné et y écrase les réglages existants.
- Param. utilisateur(.cnf) -> Importation** Transfert les paramètres de touches exportés (sur la carte SD) dans le combiné et y écrase les paramètres existants. A la fin, le combiné doit être redémarré.
- <Nom> (.vcf) -> Importation** Transfert sous forme de VCard une entrée d'annuaire exportée dans le combiné (Exportation voir "Options dans le répertoire privé").

**Répertoire privé (.csv)** Le répertoire privé a été stocké sur la carte SD sous forme de fichier CSV. Les fichiers CSV peuvent être repris sur un PC et traités dans des fichiers Excel. La fonction est prévue pour des applications futures.

En option, vous pouvez sélectionner:

- »» **Fichier info** Montre des informations sur le fichier.
- Importation** Importe l'entrée sélectionnée auparavant.
- Renommer** Vous pouvez donner un autre nom au fichier importé.
- Supprimer** Efface le fichier sélectionné.
- Supprimer tout** Efface toutes les données de la liste d'importation.

**Info mémoire** Affiche l'espace mémoire libre sur la carte SD.

## OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES DANS LE RÉPERTOIRE PRIVÉ

En cas d'utilisation d'une carte SD dans le Mitel 622d, 632d ou 650c, des fonctions supplémentaires d'importation/exportation sont proposées dans le répertoire privé.

### Répertoire privé

Sélectionnez une entrée dans la liste.

#### »» Exportation

##### VCard de l'entrée

**Nom** Transfert l'entrée du répertoire sous forme de VCard dans la liste d'importation de Config Data / Carte SD. Cette entrée unique peut ensuite à nouveau être importée dans un répertoire.

**Répertoire privé** Transfert le répertoire privé dans la liste d'importation de la carte SD.

### CSV

<Toutes les entrées> Transfert le répertoire privé sur la carte SD sous forme de fichier CSV. Les fichiers CSV peuvent être repris sur un PC et traités dans des fichiers Excel. La fonction est prévue pour des applications futures.

### Importation ...

#### **Config Data / Carte SD**

Vous pouvez sélectionner des entrées dans la liste d'importation de la carte SD et les transférer sur le combiné:

**Répertoire privé** (.pb), voir "Importation depuis la carte SD".

**<Nom>** (.vcf), voir "Importation depuis la carte SD".

### **Mitel 622d, 632d, 650c: remarque concernant l'utilisation d'une carte SD dans un appareil de remplacement**

Dans le cas d'une défaillance de l'appareil, n'utilisez si possible la carte SD d'un Mitel 622d, 632d ou 650c que dans un autre combiné Mitel 622d, 632d ou 650c. Si l'appareil de remplacement utilisé est un Mitel 620d / 630d, seules seront reprises les données du Mitel 622d, 632d ou 650c que l'appareil de remplacement est capable de gérer (les touches programmées seront notamment reprises de manière différente, voire pas reprises).

Si une carte SD d'un Mitel 620d / 630d est utilisée avec un combiné Mitel 622d, 632d ou 650c, le répertoire privé et les principales données d'appareil y seront reprises.



[mitel.com](http://mitel.com)

© Copyright 2015, Mitel Networks Corporation. All Rights Reserved. The Mitel word and logo are trademarks of Mitel Networks Corporation. Any reference to third party trademarks are for reference only and Mitel makes no representation of ownership of these marks.